

ThyssenKrupp Elevator 000

To / Кому Менеджерам по продажам и Директорам филиалов
From / От Генерального директора Брандла Х.
Финансового директора Васильевой Е.В.
Date / Дата 06.11.2015
Regarding / Тема Условия оплаты по договорам на поставку лифтов SIMPLYCITY

Уважаемые коллеги,

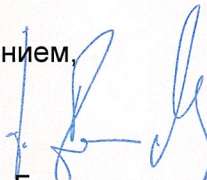
В целях снижения убытков по проектам, связанных с курсовой разницей, с этого момента договоры на поставку лифтов SIMPLYCITY должны содержать следующие условия оплаты:

5% - после подписания договора
65% - после согласования установочных чертежей
30% - перед отгрузкой

Условия оплаты, существенно отличающиеся от описанных выше, перед подписанием договора с заказчиком должны быть согласованы с Евгенией Васильевой и Наталией Протасовой.

Данное распоряжение не распространяется на другие модели оборудования.

С уважением,


Хельмут Брандл
Генеральный директор

Евгения Васильева
Финансовый директор



Dear colleagues,

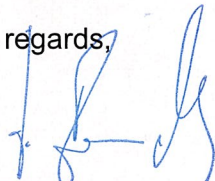
With the aim of decreasing losses in connection with exchange rate differences from now on payment conditions in SIMPLYCITY contracts shall be as follows:

5% - after signing of the contract
65% - after GAD approval
30% - prior to dispatch

Considerable deviations of payment conditions described above shall be approved by Evgenia Vasilieva and Natalia Protasova prior to signing the contract with the customer.

This order is not applicable to other products.

Best regards,


Helmut Brandl
CEO

Evgenia Vasilieva
CFO

